

A2.13.1 Aprire un conto deposito

Otworzyć konto oszczędnościowe



Un **conto deposito** è un **conto bancario** dove puoi lasciare i risparmi per un periodo lungo e **ricevere interessi**. È considerato un investimento senza rischio perché c'è la garanzia dello Stato e del Fondo Interbancario. Per aprirlo, di solito serve già un **conto corrente** nella stessa banca, utile per trasferimenti e prelievi. *La settimana scorsa* molte persone hanno confrontato i contratti, perché ci sono tasse sugli interessi e un'imposta di bollo legata alla giacenza.

Konto depozytowe to **konto bankowe**, na którym możesz zostawić oszczędności na dłuższy czas i **otrzymywać odsetki**. Jest uznawane za inwestycję bez ryzyka, ponieważ jest objęte gwarancją państwa i Funduszu Międzybankowego. Aby je otworzyć, zazwyczaj trzeba już mieć **konto bieżące** w tym samym banku, przydatne do przelewów i wypłat. W zeszłym tygodniu wiele osób porównywało umowy, ponieważ od odsetek płaci się podatki, a dodatkowo obowiązuje opłata skarbową związana z saldem.

1. A che cosa serve principalmente un conto deposito?
 - a. A pagare bollette e fare acquisti online ogni giorno
 - b. A conservare soldi e ricevere interessi
 - c. A cambiare valuta quando viaggi
 - d. A inviare carte di credito a casa
2. Perché il conto deposito è considerato senza rischio?
 - a. Perché gli interessi sono sempre molto alti
 - b. Perché la banca non chiede mai documenti
 - c. Perché è garantito dallo Stato e dal Fondo Interbancario
 - d. Perché i prelievi sono sempre gratuiti

1-b 2-c

2. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania.

Un cliente va in banca per informarsi sui conti deposito

Klient idzie do banku, aby dowiedzieć się więcej o lokatach terminowych

- Il cliente:** Salve, buongiorno. *(Dzień dobry.)*
- La consulente:** Buongiorno! Come posso aiutarla? *(Dzień dobry! W czym mogę pomóc?)*
- Il cliente:** Ho visto l'annuncio dei vostri conti deposito. Mi può dare qualche informazione? *(Widziałem ogłoszenie o państwa lokatach terminowych. Czy może mi pani udzielić kilku informacji?)*
- La consulente:** Certamente. Innanzitutto, ha già un conto corrente con noi? *(Oczywiście. Przede wszystkim: czy ma pan już u nas konto osobiste?)*
- Il cliente:** Sì, sono vostro cliente. *(Tak, jestem państwa klientem.)*
- La consulente:** Ottimo. Con il conto deposito può trasferire soldi dal suo conto corrente e ricevere degli interessi. *(Świetnie. Dzięki lokacie terminowej może pan przenieść pieniądze z konta osobistego i otrzymywać odsetki.)*
- Il cliente:** A quanto ammontano gli interessi? *(Ile wynoszą odsetki?)*

La consulente:	Gli interessi sono del 3% annuo, con una tassazione del 26%.	<i>(Odsetki wynoszą 3% w skali roku, a podatek to 26%.)</i>
Il cliente:	Ci sono altre tasse da pagare?	<i>(Czy są jeszcze jakieś inne opłaty do zapłacenia?)</i>
La consulente:	Sì, c'è un bollo dello 0,2% sui soldi depositati.	<i>(Tak, jest opłata (tzw. podatek) w wysokości 0,2% od zdeponowanych środków.)</i>
Il cliente:	Il bollo si paga sempre?	<i>(Czy tę opłatę płaci się zawsze?)</i>
La consulente:	No, si paga solo se sul conto ci sono più di 5.000 euro.	<i>(Nie, płaci się ją tylko wtedy, gdy na koncie jest więcej niż 5 000 euro.)</i>
Il cliente:	Va bene, grazie mille per le informazioni.	<i>(Dobrze, bardzo dziękuję za informacje.)</i>

1. Cosa può fare il cliente con il conto deposito? *(Co klient może zrobić dzięki lokacie terminowej?)*
 - a. Può pagare in contanti senza usare la carta.
 - b. Può chiedere un prestito per comprare una casa.
 - c. Può prelevare gratuitamente da qualsiasi bancomat.
 - d. Può depositare soldi e ricevere interessi.
2. Quando si applica il bollo sul conto deposito? *(Kiedy nalicza się opłatę od lokaty terminowej?)*
 - a. Solo se sul conto ci sono meno di 5.000 euro.
 - b. Solo se sul conto ci sono più di 5.000 euro.
 - c. Sempre, ogni mese.
 - d. Solo quando si effettua un pagamento elettronico.

1-d 2-b